

Ponciano del Pino

EN NOMBRE DEL GOBIERNO

El Perú y Uchuraccay: un siglo de política campesina



En nombre del gobierno

La Siniestra Ensayos es una editorial de ciencias sociales y humanidades. Apuesta por promover nuevos lenguajes y saberes para imaginar diversos rumbos en nuestro país y América Latina. Nuestro objetivo es desempolvar clásicos, convertir tesis en libros, impulsar traducciones y provocar debates.

Lo siniestro de nuestra labor es escapar de los espacios comunes y visibilizar temas pendientes que necesiten verdades, originalidad, pasión y buen juicio.

Pablo Sandoval

Ponciano del Pino

EN NOMBRE DEL GOBIERNO

El Perú y Uchuraccay: un siglo de política campesina

DEL PINO, Ponciano

En nombre del gobierno. El Perú y Uchuraccay: un siglo de política campesina 1ª ed.-
Lima. La Siniestra Ensayos, Universidad Nacional de Juliaca, 2017.

280 pp.; 14,5 cm x 22,5 cm

ISBN: 978-612-46985-5-2

1. HISTORIA 2. AYACUCHO 3. HACIENDAS 4. REFORMA AGRARIA
5. CAMPESINADO 6. POLÍTICA CAMPESINA 7. SENDERO LUMINOSO

En nombre del gobierno. El Perú y Uchuraccay: un siglo de política campesina
Primera edición: abril de 2017

© 2017, Ponciano del Pino

© 2017, Universidad Nacional de Juliaca

Presidente de Comisión: Edwin Catacora V.

Av. Nueva Zelandia 631, La capilla, Juliaca, Puno

Telf.: (51) 51 323200

www.unaj.edu.pe

© 2017, Estación La Cultura

Para su sello *La siniestra ensayos*

Las Musas 291, San Borja, Lima, Perú

Telf.: (511) 671 1404

info@estacionlacultura.pe

Sello dirigido por Pablo Sandoval López

Dirección editorial: Lucero Reymundo Dámaso

Producción editorial: Estación La Cultura S.A.C.

Ilustración y diseño de portada: Leonardo Espejo

Prensa y comunicaciones: Diego Bardález

Impreso en Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: 2017-04528

ISBN 978-612-46985-5-2

Abril 2017

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción y distribución total o parcial de esta obra, por cualquier medio o procedimiento, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, fotocopiado u otro; sin la autorización escrita de los editores, bajo las sanciones establecidas por la ley.

Para Carlos Iván Degregori,
por todo lo aprendido

ÍNDICE

Entrada	
Poética en la búsqueda del gobierno	13
Introducción	17
PARTE I: LOS SILENCIOS DE LA GUERRA	39
Capítulo I	
Silencios, secretos y verdades: el caso Uchuraccay	43
Capítulo 2	
Se perdió el respeto: Reforma Agraria, política y moralidad, 1969-1983	95
PARTE II: LAS MEMORIAS INSURGENTES	141
Capítulo 3	
En busca del gobierno: campesinado, Estado y la ley del hacendado, 1920-1940	145
Capítulo 4	
La insurgencia de la memoria: Política, ciudadanía y etnicidad en las luchas por la tierra, 1950-1960	191
PARTE III: LA NATURALEZA EN LA HISTORIA	233
Capítulo 5	
El avión de Rasuwillka: Territorio, poder y soberanía	235
Epílogo	
Los sentidos de la vida (y de la muerte)	261
Referencias bibliográficas	263

Picaflorcito

Picaflorcito, picaflorcito,
préstame tu alita, mi picaflorcito
si me prestas tu alita, si me prestas tu alita,
puedo entrar al pueblo de Lima, mi picaflorcito,
puedo entrar al palacio, mi picaflorcito, mi picaflorcito.

Entrando al pueblo de Lima,
entrando al palacio de gobierno,
puedo conversar con el presidente, mi picaflorcito,
puedo conversar con el doctor Alan, mi picaflorcito.

En allí, en allí, diría
la vida que estamos pasando.
En allí, en allí diría
para alcanzar la justicia, mi picaflorcito.
Mi picaflorcito.

Fuga:

Vivo en un pueblo lejano,
vivo en el pueblo de Chungui
seguro por estar lejos,
ni los periodistas llegan,
ni los congresistas llegan.

Dice también llora el río de Qanchi,
al no encontrarse con el río de Chungui
así llora mi pueblo
cuando nadie se recuerda.

ENTRADA
POÉTICA EN LA BÚSQUEDA DEL GOBIERNO

*Queja Andina*¹

Gobierno palacio punkupi Guardia centinelaschay Punkuchaykita kichaykuway Belaundiwan rimaykusaq Presidentiwan parlaykusaq	En la puerta del palacio de gobierno mi guardia centinela ábreme tu puerta voy a hablar con Belaúnde voy a conversar con el presidente
Imata munan niptinqa Haykata munan niptinqa Memorialchayta liyikuchun Puquio llaqtapi waqasqanta Puquio llaqtapa llakisqanta	Si dice, “¿qué es lo que quiere?” o si dice, “¿cuánto es lo que quiere?” Que lea mi memorialcito lo que llora el pueblo de Puquio lo que sufre el pueblo de Puquio
Limallapichum aviunqa Icallapichum aviunqa Puquiupi kanmi aviunchayqa Maripusachay sutiuyuq Kachi kachichay sutiuyuq	Acaso solo hay avión en Lima Acaso solo hay avión en Ica En mi Puquio, tengo mi avioncito que se llama mi mariposita que se llama mi pequeña libélula

Esta canción expresa con claridad una expectativa: entrar en Palacio de Gobierno y hablar con Fernando Belaúnde, Presidente del Perú cuando se compuso este tema. Veinte años después, y como si el tiempo pasara en vano, la canción “Picaflorcito”² insiste

¹ Esta canción fue escrita por Fortunato Galindo y grabada por Edwin Montoya y Los Heraldos, en 1966. Agradezco a Jonathan Ritter por advertirme de esta canción.

² Esta canción fue recopilada por Edilberto Jiménez Quispe, en Chungui,

en ese deseo de “entrar al pueblo de Lima, mi picaflorcito / puedo entrar al palacio de gobierno, mi picaflorcito / entrando al pueblo de Lima / entrando al palacio de gobierno / puedo conversar con el presidente, mi picaflorcito / puedo conversar con el doctor Alan [García], mi picaflorcito”.³

Estamos frente a un lenguaje político de denuncia y reclamo, coloreado por la delicadeza del picaflor, de pedir prestada su alita “para entrar al pueblo de Lima (...) al palacio de gobierno, para hablar con el presidente”. A esta diminuta ave, muy apreciada en los Andes por su color y belleza,⁴ se suma el cachi cachicha (libélula) y la mariposita. En esta “queja andina” se usa un lenguaje figurativo para dar a conocer el dolor y el sufrimiento del pueblo de Puquio, para informar “la vida que estamos pasando / (...) / para alcanzar la justicia, mi picaflorcito”. Esta es una denuncia del abandono que viven estos pueblos por el olvido del Estado.

Bajo este escenario se configura un deseo persistente de integración, una búsqueda del gobierno, como nos muestran los testimonios y los “memorialcitos” de decenas de líderes indígenas que llegan desde los “más alejados” lugares del Perú a la capital política de la República, proceso que se intensifica desde la década de 1920. Este será un camino para “alcanzar la justicia”, un peregrinaje político, propiamente dicho, por los desafíos y la distancia que los separa del centro del poder, una distancia no solo física.

Esta canción refleja una cultura política. En este caso, refleja la relación de estos pueblos con el Estado peruano en el siglo xx, marcada por la indignación, la indiferencia, el dolor y la imaginación de una nueva esfera de acción política. Un deseo sincero y de fe en el gobierno lleva a estas poblaciones a emprender peregrinajes que serán momentos de luchas, disputas y aprendizajes.

La Mar, género *Llaqta maqta*. La primera vez que la escuchó fue en 1998 y fue grabada en 2006, por eso mismo va dirigida al entonces presidente Alan García (2006-2011). Se desconoce sus orígenes.

³ “Queja Andina” y “Picaflorcito” fueron registradas en dos momentos históricos distintos, en la década de 1960 y 2000, y en dos provincias distintas, la primera en Puquio y la segunda en Chungui, ubicadas al extremo sur y al extremo norte, respectivamente del departamento de Ayacucho.

⁴ En algunos lugares se le llama “angelito”.

Una trayectoria que dejará huellas en la memoria e identidad de estos pueblos, poco advertidas frente a la “tradicción radical” o la “tradicción autoritaria”, considerablemente resaltadas en el discurso político y académico.